



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 477 731 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
14.09.2005 Patentblatt 2005/37

(51) Int Cl.7: **F21V 14/08**, F21V 11/16,
B60Q 1/14

(43) Veröffentlichungstag A2:
17.11.2004 Patentblatt 2004/47

(21) Anmeldenummer: **04006812.4**

(22) Anmeldetag: **22.03.2004**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK

(30) Priorität: **12.05.2003 DE 10321435**

(71) Anmelder:
• **Hella KGaA Hueck & Co.**
59552 Lippstadt (DE)
• **Hella Umform- und Stanztechnik GmbH**
59555 Lippstadt (DE)

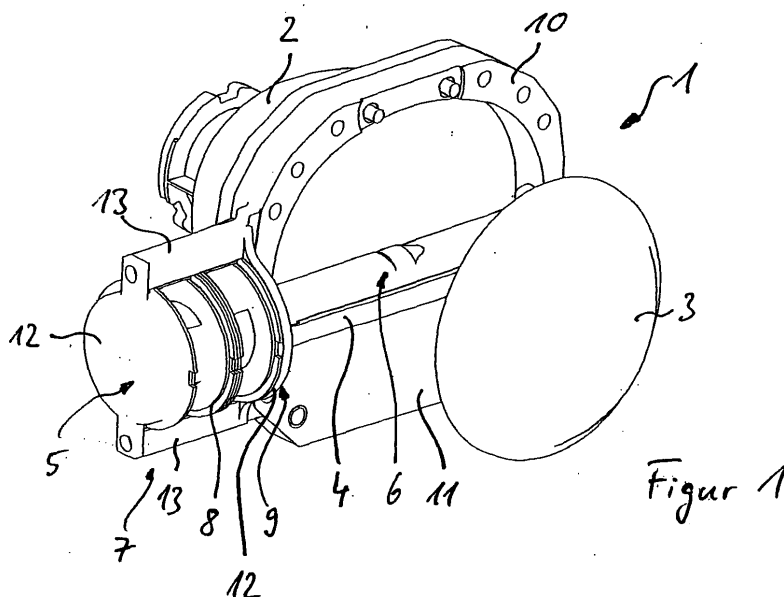
(72) Erfinder:
• **Korff, Detlef**
59557 Lippstadt (DE)
• **Röper, Friedhelm**
59556 Lippstadt (DE)
• **Theis, Andreas**
59555 Lippstadt (DE)
• **Topp, Ewald**
59609 Anröchte (DE)

(74) Vertreter: **Ostermann, Thomas**
Fiedler, Ostermann & Schneider,
Klausheider Strasse 31
33106 Paderborn (DE)

(54) **Scheinwerfer für Fahrzeuge und Verfahren zum Herstellen einer Blendenwelle**

(57) Scheinwerfer für Fahrzeuge (1) mit einem zwei Brennpunkte aufweisenden schalenförmigen Reflektor (2) und mit einer zwischen einer Linse (3) und dem Reflektor (2) angeordneten Blendenwelle (4), die um eine horizontale und quer zur optischen Achse verlaufende Drehachse in mehrere Drehstellungen verstellbar ange-

ordnet ist, wobei die Mantelfläche (6) der Blendenwelle (4) für jede Drehstellung eine Brennpunktlinie aufweist, welche eine Hell-Dunkel-Grenze einer Lichtfigur erzeugt, wobei die Blendenwelle (4) als ein langgestreckter Hohlkörper ausgebildet ist, wobei die Kontur des Hohlkörpers bzw. der Brennpunktlinie durch Erzeugen eines inneren Hochdrucks hergestellt ist.



EP 1 477 731 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 04 00 6812

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	DE 44 36 684 A1 (KOITO MFG. CO., LTD., TOKIO/TOKYO, JP; KOITO MFG. CO., LTD) 4. Mai 1995 (1995-05-04) * Spalte 2, Zeilen 1-10 * * Spalte 4, Zeile 13 - Spalte 5, Zeile 28 * * Abbildungen 2,3 *	1-3,5,7	F21V14/08 F21V11/16 B60Q1/14
X	WO 99/03616 A (COSMA INTERNATIONAL INC) 28. Januar 1999 (1999-01-28) * Zusammenfassung; Abbildungen 1-8 * * Seite 1, Zeilen 1-16 * * Seite 3, Zeilen 2-12 * * Seite 9, Zeilen 3-12 *	9,10	
A	US 5 743 634 A (SITZEMA ET AL) 28. April 1998 (1998-04-28) * Abbildungen 1-3 * * Spalte 3, Zeilen 55-59 * * Spalte 5, Zeile 66 - Spalte 6, Zeile 17 *	1,6,7,9-11	
A	EP 0 900 972 A (HELLA KG HUECK & CO) 10. März 1999 (1999-03-10) * Zusammenfassung; Abbildungen 1,9 * * Absätze [0010], [0013] *	1,2	F21V B60Q B21D
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
Recherchenort München		Abschlußdatum der Recherche 15. Juli 2005	Prüfer Goltes, M
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

2
EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 04 00 6812

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

15-07-2005

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 4436684	A1	04-05-1995	JP 2777052 B2 16-07-1998
		JP 7108874 A 25-04-1995	
		US 5707129 A 13-01-1998	

WO 9903616	A	28-01-1999	AT 231754 T 15-02-2003
		AU 733141 B2 10-05-2001	
		AU 8328198 A 10-02-1999	
		BR 9810899 A 26-09-2000	
		CA 2296098 A1 28-01-1999	
		WO 9903616 A1 28-01-1999	
		CN 1264326 A ,C 23-08-2000	
		CZ 20000128 A3 12-12-2001	
		DE 69811093 D1 06-03-2003	
		DE 69811093 T2 31-07-2003	
		EA 1686 B1 25-06-2001	
		EP 1015149 A1 05-07-2000	
		ES 2192329 T3 01-10-2003	
		HU 0002702 A2 28-12-2000	
		JP 2001510092 T 31-07-2001	
		NO 20000148 A 17-03-2000	
		NZ 502233 A 25-05-2001	
		PL 338130 A1 25-09-2000	
		SK 522000 A3 14-08-2000	
		US 5987950 A 23-11-1999	

US 5743634	A	28-04-1998	KEINE

EP 0900972	A	10-03-1999	DE 19739089 A1 11-03-1999
		AT 267977 T 15-06-2004	
		DE 59811466 D1 01-07-2004	
		WO 9913265 A1 18-03-1999	
		EP 0900972 A1 10-03-1999	
		EP 0935728 A1 18-08-1999	
		ES 2219909 T3 01-12-2004	
		US 6116764 A 12-09-2000	

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82